

## Italien [Double Degree]

---

### Titre conféré

Master of Arts en Langues et Littératures: Italien

### Langues d'études

Etudes en italien

### Début des études

Les études ne peuvent débuter qu'au semestre d'automne (septembre).

### Particularités pour l'admission

Les candidates et candidats au programme de *Double Degree* (double diplôme) s'inscrivent au Master en Langues et Littératures: Italien (programme d'études à 90 crédits ECTS) selon le délai indiqué par le Service d'admission et d'inscription. En supplément, ils demandent l'admission au programme de *Double Degree*, en adressant leur dossier de candidature au responsable de ce programme auprès du Département d'Italien de l'Université de Fribourg avant le 30 septembre du premier semestre de master.

Le dossier de candidature doit inclure: une lettre de motivation, le *curriculum vitae*, les relevés de prestations des études de bachelor, ainsi que la documentation attestant une connaissance de l'italien niveau B2 (par exemple, certificat PLIDA de la *Società Dante Alighieri*; auto-certification pour les étudiantes et étudiants qui ont effectué leur maturité en langue italienne). Des connaissances de latin sont exigées (étude du latin jusqu'à la maturité, ou programme de rattrapage au bachelor d'au moins 6 crédits ECTS): il s'agit d'une condition préalable à l'admission au programme.

### Accès à des études de niveau supérieur

Doctorat

---

La Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Fribourg, en partenariat avec le Département de *Culture e civiltà* de l'Université de Vérone en Italie, a mis en place un programme de *Double Degree* (double diplôme), qui prévoit un master à 120 crédits ECTS à accomplir en quatre semestres d'études, dont deux à Fribourg et deux à Vérone. Ce programme naît de la conscience de la complémentarité et de la syntonie existantes, au niveau scientifique et pédagogique, entre le Département d'Italien de l'Université de Fribourg et le Département de *Culture e civiltà* de l'Université de Vérone, avec lequel existe depuis longtemps une féconde collaboration. Ce programme de master en Italien développe les traits caractéristiques des deux écoles, utilisant les méthodes de la recherche philologique et de la critique formaliste et stylistique, en combinaison avec les atouts de l'histoire littéraire. Deux axes d'étude sont proposés: un approfondissement linguistique et littéraire tenant compte aussi bien des recherches textuelles que de la dimension historique de la littérature; et un développement de différents aspects de la culture italienne (histoire

de l'art, musicologie, études de cinéma, ...). Une réflexion poussée est menée en particulier sur les textes et les thèmes de la littérature du Moyen Âge et de la Renaissance, d'une part, et ceux de la modernité et de la contemporanéité, de l'autre.

Le programme de master offre une formation dans le domaine spécifiquement littéraire et, en même temps, propose l'ouverture sur la pluralité des aspects culturels liés à l'«italianité», dans une perspective interdisciplinaire qui favorise les liens avec les domaines de l'histoire, de l'histoire de l'art, de la philosophie et de la musicologie.

### Profil du programme d'études

Les études de littérature et philologie italiennes aux Universités de Fribourg et de Vérone ont une longue tradition marquée notamment par les travaux de chercheurs éminents tels que Gianfranco Contini, Giuseppe Billanovich et Giovanni Pozzi, à Fribourg, et Pier Vincenzo Mengaldo et Gilberto Lonardi à Vérone. Ces chercheurs ont contribué, dans les deux Universités, au développement de véritables écoles d'analyse des textes littéraires qui, en utilisant les méthodes de la recherche philologique et de la critique stylistique et formaliste, ont atteint et continuent d'atteindre des résultats d'une grande originalité.

La dimension historique, portant sur les huit siècles de la production littéraire italienne, est traitée par plusieurs professeurs et professeurs qui, en fonction des points forts de leur recherche et en tenant compte des orientations les plus récentes de la critique, proposent des approfondissements sur la période qui va du Moyen Âge à la Renaissance, et sur l'époque moderne et contemporaine, du XVI<sup>e</sup> au XXI<sup>e</sup> siècle. D'autres enseignements se concentrent sur la philologie des textes littéraires et sur l'histoire de la langue, sur la stylistique et l'histoire culturelle.

Le programme de master a une visée double: d'un côté, il offre une formation dans le domaine spécifiquement littéraire, de l'autre, il propose l'ouverture sur la pluralité des aspects culturels liés à l'«italianité», dans une perspective interdisciplinaire qui favorise les liens avec les domaines de l'histoire, de l'histoire de l'art, de la philosophie et de la musicologie.

### Profil fribourgeois

Le programme de master développe les traits caractéristiques de la didactique de l'école fribourgeoise, en les liant avec ceux qui sont propres de l'école véronaise. Les étudiantes et étudiants sont invités à perfectionner leurs capacités de travail autonome et d'interaction en petit groupe dans le cadre de séminaires de recherche. Le premier point fort du programme est représenté par un approfondissement littéraire tenant compte aussi bien des recherches textuelles que de la dimension historique de la littérature (entre philologie et interprétation critique). En particulier, les textes et les thèmes de la littérature du Moyen Âge et de la Renaissance, d'une part, et ceux de la modernité et de la contemporanéité, avant tout poétiques, de l'autre, font l'objet d'une réflexion poussée.

Le développement de différents aspects de la culture italienne constitue le deuxième axe de l'offre de niveau master.

Les enseignements sont donnés en italien.

Grâce aux études accomplies au cours du deuxième et du troisième semestre à l'Université de Vérone, l'étudiante ou l'étudiant pourra acquérir une capacité de réflexion autonome sur l'ensemble

des activités en lien avec la production, l'analyse, la circulation et la définition des qualités historiques et esthétiques des formes textuelles littéraires et artistiques. Un des objectifs formatifs principaux du programme de *Double Degree* (double diplôme) est de fournir un cadre théorique complet des processus d'élaboration du discours littéraire ancien et moderne, qui puisse permettre la compréhension de tous les aspects liés à la textualité littéraire et non littéraire.

Ce programme d'études implique la rédaction d'un travail de master sous la direction d'une enseignante ou d'un enseignant avec le droit de diriger un mémoire d'une des deux Universités et sous la supervision d'une enseignante ou d'un enseignant de l'autre Université.

### Objectifs de formation et débouchés

Le programme de *Double Degree* (double diplôme) veut répondre aux exigences des étudiantes et étudiants qui souhaitent poursuivre une formation scientifique du plus haut niveau, combinée avec une expérience d'étude à l'étranger prolongée, selon les standards académiques internationaux, et qui se destinent notamment à la recherche et à l'enseignement supérieur. L'harmonisation de l'offre des deux Universités de Fribourg et de Vérone dans un programme unique a donné naissance à un plan d'études original et novateur dans le cadre académique suisse et international, qui réélabore l'enseignement des grands maîtres de la critique littéraire du XX<sup>e</sup> siècle (G. Contini, G. Billanovich, G. Pozzi, G. Folena, P.V. Mengaldo) dans des formes nouvelles, qui se veulent à la hauteur des défis épistémologiques du XXI<sup>e</sup> siècle.

Les compétences acquises à la fin du parcours de master permettent d'entreprendre une recherche personnelle, souvent orientée vers l'édition et le commentaire de textes anciens et modernes. A cet effet, le programme prévoit une stricte connexion entre historiographie littéraire, interprétation critique et philologie textuelle. Les savoirs critiques et les outils avancés d'analyse acquis garantissent les connaissances nécessaires pour étudier de manière pointue l'ensemble de la production littéraire en langue italienne et d'en offrir un commentaire raisonné et original. Les perspectives théoriques examinées au long du cursus de master permettent en outre de développer une réflexion critique personnelle sur les approches et les méthodes des études italiennes, et de se positionner ainsi dans les discours scientifiques et esthétiques contemporains.

D'excellents résultats au niveau du master peuvent déboucher sur des études de doctorat. Une école doctorale en Études Italiennes à l'Université de Fribourg, en collaboration avec les Universités de Genève et Lausanne, a été mise sur pied en 2013. Le Département de *Culture e civiltà* de l'Université de Vérone offre un parcours doctoral en *Letteratura, Filologia e Scienze dello Spettacolo*.

Les titulaires d'un Master of Arts en Langues et Littératures: Italien de l'Université de Fribourg peuvent avoir accès à la Formation à l'enseignement pour les écoles de maturité (DEEM); ils disposent, en outre, d'une expertise qui les qualifie pour de rôles de responsabilité dans le monde de la culture et du journalisme écrit, dans les médias audiovisuels (radio, TV, Internet), dans l'industrie du livre et le secteur de l'édition, dans les archives et bibliothèques ainsi que dans la traduction, dans l'administration, etc.

## Organisation des études

### Structure des études

120 crédits ECTS, 4 semestres  
(60 crédits ECTS devront être acquis à l'Université de Fribourg, 1<sup>er</sup>

et 4<sup>e</sup> semestres;  
60 crédits ECTS devront être acquis à l'Université de Vérone, 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> semestres).

### Plan d'études

<http://studies.unifr.ch/go/nNLOQ>

### Admission

Les voies d'études master se basent sur les connaissances et les compétences acquises pour l'obtention du bachelor.

Les titulaires d'un diplôme de bachelor universitaire délivré par une Haute école universitaire suisse sont admis sans conditions préalables aux études de master s'ils ont acquis, selon les études de master souhaitées, 60 ou 90 crédits ECTS dans la même branche d'études. Des compléments peuvent toutefois être exigés. Le même principe s'applique aux titulaires d'un diplôme de bachelor universitaire étranger, reconnu et jugé équivalent par l'Université de Fribourg.

Les titulaires d'un diplôme de bachelor universitaire suisse ou étranger, reconnu et jugé équivalent par l'Université de Fribourg, qui ne remplissent pas cette condition peuvent être admis aux études de master avec des conditions préalables (à accomplir avant l'entrée en master) et/ou des compléments (à accomplir au cours des études de master). Ces prestations d'études ne doivent pas dépasser 60 crédits ECTS au total. Il en va de même des titulaires d'un diplôme de bachelor d'une Haute école spécialisée suisse, selon les conventions en vigueur.

*Les conditions d'admission propres à chaque programme d'études de master demeurent réservées.*

## Contact

Faculté des lettres et des sciences humaines  
Département d'italien  
Prof. Uberto Motta  
[uberto.motta@unifr.ch](mailto:uberto.motta@unifr.ch)  
<http://studies.unifr.ch/go/it-italian>